

1 学习标准

- 1 建立英语语言含义表述思维
- 2 积累大量地道新鲜语言素材
- 3 逐步提炼母语含义表达框架
- 4 更换语境大量仿写翻译练习
- 5 进入总体布局篇章写作练习

2 分节练习策略

- 1 建立英语语言含义表述思维
- 2 积累大量地道新鲜语言素材
- 3 逐步提炼母语含义表达框架
- 4 更换语境大量仿写翻译练习
- 5 进入总体布局篇章写作练习
- 1 结合五二三法则通过八级句式渐变不断夯实英语思维的句子结构
- 2 逐步掌握渐变式英语写作,结合完整语境透彻分析英语的思维模式

听力练习绝对标准:

- 1 第1轮: 无字幕模拟英语语言环境尽最大努力尝试理解场景【1-2遍】
- 2 第2轮: 英文字幕强迫自己做翻译练习1~3遍
(没有词汇量是不可能达到的)
- 3 第3轮: 通过中英文字幕检查自己是否理解正确 (1~2遍)
- 4 第4轮: 当经过前3轮学习, 就可以通过英文原版字幕重复听力练习建立大脑中的英语语音库
——
人只能听懂大脑中已经存有的带有含义的语音和语调, 其他的陌生声音都会被大脑略过!
- 5 总结: 听懂才是练习听力的开始, 直到练到将单词和句子的发音完全建立在大脑中方能练习下一个听力

语境 19: 新闻发布

我们更应该关注的是 Tony 回来了!
What we should take away from this is that Tony's back!
主从句 系 表从句
宾 主 谓 地状
写作框架积累: 表示特别应该关注的事物
what we should take away from sth... 从.....拿出的..... (比喻特别关注)

而且他比从前更健康。
And he's healthier than ever.
主系 表 比状

我们将做一个内部讨论届时会给你们个答案。
We are going to have a little internal discussion and we'll get back to you with a follow-up.
主 谓 非谓 宾 定 宾 主 谓 介宾 伴随
写作框架积累:
get back to sb. with a follow-up 带着后续 (结果) 回到某人身边——给予某人后续的答复
关键词:
follow-up n. 后续, 细节落实 (仅仅代指后续内容的通告)
feedback n. 后续, 反馈 (表示负责对上级或公众进行问题的回馈)

我刚才是不是在自己后脑勺上画了个靶子?
Did I just paint a target on the back of my head?【比喻义: 众矢之的, 舆论中心, 风口浪尖】
主时状 谓 宾 介 宾 定 介 定 宾

What do you think the over-under on a stock drop is going to be?
主 谓 宾语从句
主 定/地状 谓 宾
直译: 你认为在股票的下跌上, 最高将是什么样的?

Obie 我只是.. 我不希望死亡人数不断上升...
Obie, I just... I don't want the body count to be up...
主 谓 宾 宾补

我的名字就刻在这房子的正面。
My name is on facade of the building.

我们是为了让世界免于陷入混乱。
What we do keeps the world from falling into chaos.
主从 谓 宾 介 动名词短语

意译: 我看到的可不是。
直译: 它不是基于我曾看到的东西。
It is not based on what I saw.
主系 表 地状

我们做得还不够好。
We're not doing a good enough job.
主 谓 定 状 宾

我们能做得更好, 我们要做点别的。
We can do better, we're going to do something else.
主 谓 状 主 谓 宾

你想做奶瓶吗?
You want us to make baby bottles?

我想应该再考虑发展电弧发生器技术。
I think we should take another look into Arc Reactor technology.
主 谓 宾语从句
主 谓 定 宾 宾补
写作框架积累: 通过另外的视角来看待事物
take another look into + 事物 = 用另一种眼光看待事物

造那个只是为了让某些人闭嘴!
We built that thing to shut the hippies up!
主 谓 定 宾 目状

这玩意没有经济效益。造之前就知道了。
The Arc was never cost-effective. We knew that before we built it.
主 系 状 表 主 谓 宾 时状从句

在那方面我们有... 30 年都没有取得过突破了。
We haven't had a breakthrough in that, in what... 30 years.

那是他们说的。
That's what they say.

你的表情还能更一本正经点吗?
Could you have a lousier poker face?

- 跟我说说是谁告诉你的? - 谁告诉我的不重要
Just tell me, who told you? - Never mind who told me.

这玩意儿很管用。
It works.

我们联手没有做不成的事就像我和你父亲一样。
There's nothing we can't do if we stick together like your father and I.
表系 主 定语从句 条件状语从句
写作框架积累: 表示特别应该关注的事物
There is nothing sb. can't do if 条件状语从句
stick together 棍子往一起插 (劲往一处使: 精诚所至, 金石为开)
chopsticks = chop (赶快) + stick 棍子 + -s 复数名词后缀
chop n. v. 砍, 切碎, 剁
chopper n. 斧头, 切碎机 (俚语常用于代指武装直升机)
chop-chop 赶快

很抱歉我没事先和你通个气。
I'm sorry I didn't give you a heads up.
主系 表 宾语从句
主 谓 间宾 直宾
heads up 小心, 注意, 通报 (抬头时注意避免碰头)

Tony (我们) 不会再做 '瞄准 - 开火 - 射击' 这种生意了
Tony, no more of this 'ready - fire - aim' business. 【ready-fire-aim = making weapon】

意译: 我们得打完全不同的牌了。
直译: 现在我们将要去玩完全不同的球 (策略) 了。
We're going to have to play whole different kind of ball now. 【比喻义】
【美国人喜欢棒球, 用投掷不同的球来代指策略上的改变】

意译: 而且会处在焦点的中心。
直译: 我们将不得不拿到很多的热度。(也代指处于风口浪尖处)
We're going to have to take a lot of heat. 【比喻义】

我希望你答应我低调一些。
I want you to promise me that you're going to lay low.
主谓 宾 宾补
非谓 间宾 直宾从
主 谓 宾
lay low 躺的低些 (比喻义: 低调)

我有个提议。
I've got one recommendation.